

*Living
on the
10th Trail
Anniversary*



TRAVEL GUIDE

**Starting on
December 10, 2023
Izu Peninsula, Japan**





NEVER STOP EXPLORING



Team Athlete <Left>
Takashi Doi

Team Athlete <Right>
Tsuyoshi Kaburaki

Photo
Sho Fujimaki

Concept

コンセプト

伊豆半島の宝である、自然、歴史、文化を理解・尊重し、それらと共生したトレイルランニングおよび地域の持続可能な発展に貢献する。

大会コンセプトは「新しい伊豆の旅の創造」です。

伊豆半島の人々はその昔から豊かな自然の恩恵と時には猛威を受けながら自然と共に生きてきました。

火山活動に影響されたコンパクトかつ変化に富んだ地形、そして多様な生態系は、古には弘法大師が修験の場として使用し、近年では豊かな自然を感じる場として様々な人々に活用され親しまれてきました。

私たちはこの自然と歴史に恵まれた伊豆半島を『トレイルランニングの醍醐味(自身の限界への挑戦・内面との会話・自然との一体感など)』を体感して頂ける場として活用する事で、トレイルランニングと地域の発展に貢献する事を目指します。

そして私たちは現在だけでなく未来の世代に対しても継続可能な方法で活動を行ってゆきます。

継続的な発展のためには環境保護は不可分の部分ととらえ、決して分離して考えません。

またトレイルランナーだけではなく伊豆半島に関わるそれぞれの立場の人々を尊重し、様々な意見に配慮し対話を重ねてゆく事こそが伊豆半島においてのトレイルランニングおよび地域の持続可能な発展に繋がってゆくと考えます。

持続可能な伊豆の新しい旅の提案

今後成長が見込まれる参加型アウトドアスポーツ「トレイルランニング」を自然環境豊かな伊豆地域の特色と融合させ、「持続可能な伊豆の新たな旅」として提案する。

伊豆地域におけるスポーツ交流人口の拡大

伊豆の自然資産と、トレイルランニングを始めとしたアウトドアアクティビティを活用して新たなサービス産業を創造し、アウトドアスポーツ交流人口の拡大による地域の発展に貢献する。

トレイルランニングの発展への貢献

首都圏からアクセスの良い伊豆地域での本格的なトレイルランレースを実施することでトレイルランニングの健全な発展に寄与する。

おもてなしによる伊豆ファンの増加

「参加者」への「伊豆人」の「おもてなし」を積極的に行い、「伊豆ファン」の増加を促す。



Sustainable Journey

「新しい伊豆の旅」を続けていくために

いつまでも「TRAIL Journey」を伊豆半島で続けてゆくために。

私たちは「環境」と「人」に寄り添って持続可能な旅をパートナーのみなさまと共に提案し続けます。

①Plasticless

- 大会時にエイド等で使う使い捨て容器やカトラリーや、ペットボトルでの水の提供を廃止してゆきます。
- 選手のみなさまには、マイカップに加え、エイドで利用するカトラリー類(お椀や箸など)の持参をお願いいたします。マイカップは必需品となりますが、お椀や箸などのカトラリー類は携帯推奨品となります。
※今年度より、エイドにて提供していた使い捨て発泡容器や割り箸などは「廃止」させていただきます。

②Paperless

- QRコードを事前送付し受付管理を行い、郵送物を廃止します。
- 参加者全員に配布するチラシ等の紙類は極力廃止します。

③Cashless

- 大会前日のOutdoor EXPOは、キャッシュレス決済を利用できます。

④Borderless

- 大会を通して、伊豆半島・ITJが、日本中・世界中の人が訪れやすい地域となるよう、多言語化対応を進めてゆきます。

Sustainable Journey Partners



エイドでのペットボトルを全廃
湘南国際マラソンで利用している 20ℓ ステンレスジャグ・2t 給水タンクを活用しエイド給水のペットボトルの全廃を実現。本年選手のマイカップ、マイお椀の持参やスポーツドリンクの粉末提供等も併せてエイド運営での「ペットボトル全廃」を達成しました。



QRコード受付
受付票の印刷・事前発送を行わず QRコードにて受付業務を実施。紙類の廃棄物をなくすとともにボランティアの皆様の労力を削減します。



Tシャツ回収
THE NORTH FACE、BRING と協力し不要な洋服をイベント会場・ITJBASE 店頭で回収してリサイクルしています。



フードドライブ
本年よりエイドで余った食品は「フードバンクてとて」を通じて寄付された食品を施設や団体、困窮世帯に無償で提供されます。また、アウトドアエキスポではフードドライブ回収ブースを設置します。

Competition Schedule

スケジュール

2023年12月9日(土)

【ITJ70k】

9:00~16:00 装備品チェック・受付(楽寿園)

【Around Alone 28k】

9:00~16:00 装備品チェック・受付(楽寿園)

2023年12月10日(日)

【ITJ70k】

4:00~ スタートエリア開場・手荷物受付
(松崎新港:スタートエリア)

5:30 手荷物受付終了・スタート整列

6:00~6:04 ウェーブスタート

12:00 1位選手ゴール想定時刻
(伊豆市修善寺総合会館)

16:00 表彰式(フィニッシュエリアよりLIVE)

20:00 フィニッシュ制限時間

【Around Alone 28k】

9:30~ スタートエリア開場・手荷物受付
(A2仁科エイド 伊豆市あまぎの森:スタートエリア)

10:50 手荷物受付終了・スタート整列

11:00~11:27 ウェーブスタート

13:35 1位選手ゴール想定時刻
(伊豆市修善寺総合会館)

16:00 表彰式(フィニッシュエリアよりLIVE)

17:30 フィニッシュ制限時間

- 大会名称：IZU TRAIL Journey2023 (和文表記/伊豆トレイルジャーニー2023)
- 開催日程：2023年12月9日(土)選手受付/10日(日)6:00スタート(ITJ70k)、11:00スタート(Around Alone28k)
- 開催場所：静岡県三島市、松崎町、西伊豆町、河津町、沼津市、伊豆市にまたがる地域
- 主催：伊豆トレイルランニングレース実行委員会(会長/本多正弘)
- TOP Partner：THE NORTH FACE
- 28k TOP Partner：オレは摂取す
- Official Beer Partner：Baird Beer
- Official Sungrass Partner：ESS
- Sustainable Journey Partner：ユニバーサル・フィールド、湘南国際マラソン、BRING
- Official Partner：さかいやスポーツ、ASTAREAL、OLENO、Topo Athletic、PAAGOWORKS、All SPORTS community
- Official Supplier：MEDALIST、ソラーレ株式会社、GU、MANABAR、solaseedair
- Local Sponsor：株式会社鈴木組
- 後援：観光庁、スポーツ庁、静岡県、三島市、沼津市、河津町、一般社団法人美しい伊豆創造センター、一般社団法人全国森林レクリエーション協会、静岡県東部地域スポーツ産業振興協議会、河津町観光協会、松崎町体育協会、伊豆箱根鉄道株式会社、東海バスグループ
- 特別協力：修善寺虹の郷、三島市立公園楽寿園
- 協力：三島信用金庫、土肥カヌークラブ、フジヤマユニテッド、SS伊豆、自然療法サロン ミモザ
- 総合プロデューサー：千葉 達雄
- コースプロデュース：鍋木 毅(プロトレイルランナー)

■競技種目

①ITJ70k

- ・アジアトレイルマスター2023シリーズレース
- ・国際トレイルランニング協会(ITRA)認定レース 3ポイント
- ・距離：69.1km/累積標高差(+)3,242m、(-)3,162m/エイド数:3箇所
- ・スタート：松崎新港(静岡県松崎町)6:00
- ・第1関門：C1宝蔵院(9.7km)8:15 /第2関門：A1こがね橋(26.0km)11:00 /第3関門：A2仁科峠(40.2km)14:30
- ・第4関門：A3土肥駐車場(51.2km)17:00 /第5関門：C6だるま山高原レストハウス(58.0km)18:30
- ・第6関門：C7日陰山出口(20-1地点)(66.0km)20:00
- ・フィニッシュ：修善寺総合会館(静岡県伊豆市) 制限時刻20:00(14時間制限)
- <付帯イベント：ITJ2023 Gravel Master(セグメントチャレンジ)>
アスリートのためのソーシャルプラットフォームをリードする、世界最大のオンラインスポーツコミュニティの「Strava(ストラバ)」アプリ内で実施するセグメントチャレンジ。

②Around Alone 28k

- ・国際トレイルランニング協会(ITRA)認定レース 1ポイント
- ・距離：28.9km/累積標高差(+)1,139m、(-)1,803m
- ・スタート：A2仁科峠(静岡県伊豆市あまぎの森)11:00
- ・第1関門：A3土肥駐車場(11.0km)15:00 /第2関門：C6だるま山高原レストハウス(17.8km)16:00
- ・フィニッシュ：修善寺総合会館(静岡県伊豆市) 制限時刻17:30(6時間30分制限)



Competition Rules

競技規則 (2023.12.1現在)

本大会は12月の標高1,000m近くを含む山岳地帯を中心に、70km近くを走破する過酷な大会です。海から吹き上げる冷たい強風や降雪を含む天候悪化、体調不良、道迷い、転倒、滑落、落石などによる様々な傷病や遭難のリスクについては、全て参加者の自己責任となり、主催者は一切責任を負いません。

参加資格

①ITJ70k ・大会当日に18歳以上の男女。 ・全コースを迷うことなく制限時間内に完走の自信がある人。

注) 21年大会まで要件としていた「直近のトレイルランニング大会の完走実績」は必須要件にはしませんが、これまでに25km以上のトレイルランニングレースまたは40km以上のロードレース等を完走した経験のある方の参加を強く奨励します。

②AroundAlone28k ・大会当日に18歳以上の男女。 ・全コースを迷うことなく制限時間内に完走の自信がある人。

参加条件 (ITJ70k/Around Alone 28k 共通)

・今大会のレースで起こりうる問題(高度、天候、精神的、肉体的)に対して、外部の助けなしに自ら対処できる能力を有し、自己責任を十分理解していること。
・多くの動植物や人が関わる自然環境の中でレースを行う事を十分に認識し、環境負荷を最小限にするための競技ルールや大会参加者以外の利用者へ配慮した運営に対して十分理解していること。

1. 競技方法

※距離、エイド箇所等はコース状況により変更の可能性があります。 ①計測形式及び順位決定方法 ・定められたコースのタイムレース方式 ・順位はウェーブスタート(時差スタート)ことによるグロスタイム(各ウェーブでのスタート時間)での算出。 ②制限時間 レースは各所に制限時間を設け、これを超えた選手はレースを中止し、役員の指示に従ってください。 ①ITJ70k ・スタート日時は、12月10日(日)6:00松崎町松崎新港からスタートとします。 ・第1関門は9.7km宝蔵院チェックポイント、制限時刻は8:15とします。 ・第2関門は26.0kmこがね橋エイドステーション、制限時刻は11:00とします。 ・第3関門は40.2km仁科峠エイドステーション、制限時刻は14:30とします。 ・第4関門は51.2km土肥駐車場エイドステーション、制限時刻は17:00とします。 ・第5関門は58.0kmだるま山高原レストハウス、制限時刻は18:30とします。 ・第6関門は66.0km日陰山出口(20-1地点)、制限時刻は20:00とします。 ・フィニッシュは69.1km伊豆市修善寺総合会館、制限時刻は20:00とします。 ②AroundAlone28k ・スタート日時は、12月10日(日)11:00伊豆市仁科峠あまぎの森からスタートとします。 ・第一関門は11.0km土肥駐車場エイドステーション、制限時間は15:00とします。 ・第二関門は17.8kmだるま山レストハウス、制限時間は16:00とします。 ・フィニッシュは28.9km伊豆市修善寺総合会館、制限時刻は17:30とします。

③大会参加者は、12月9日(土)に行われる、装備品チェック・参加受付を受けなくてはなりません。代理人による装備品チェックは不可。尚、装備品チェックを完了しない場合参加受付ができません。 ・装備品チェック・参加受付 9:00~16:00(*事前予約不要) 会場:静岡県三島市立公園楽寿園・プリーフィング(大会ホームページ、SNS、映像等で配信予定)は、必ずご確認ください。④大会コースは降雪や悪天候、トレイル状態の影響で変更する事があります。

2. 自然保護に関するルール

本レースのコースは、国立公園に指定された区域や希少動植物の生息するエリア等を有する貴重な自然環境の中で開催されます。かけがえのない森林生態系に悪影響及ぼさぬよう、以下のルールを設定しています。主旨を十分に理解した上で、以下のルールを厳守してください。 ①トレイルへの影響を軽減する為、ストックの使用を禁止します。 ②トレイルからはずれることを禁止します。自然保護に必要な箇所には、追い越し禁止、その他の制限を設定します。③コース上および全区域で動植物、菌類、岩石などを採取、損傷することを禁止します。 ④コースの角をショートカットすることは、植生にダメージを与えるので禁止します。 ⑤ゴミは絶対に捨てないでください。 ⑥用便は各エイドステーションのトイレを使用してください。止むを得ないときは携帯トイレを使用し、紙を使った場合は必ず持ち帰ってください。 ⑦大会参加にあたっては、公共交通機関の利用や一台の車に乗り合わせるなどし、二酸化炭素排出抑制にご協力ください。 ⑧国立公園内は自然保護自然公園法に基づく仕組みなどによって、自然の保護や適切な利用の促進が図られています。 ⑨大会当日の大会開催に当たって、安全面で問題ない場合でも、トレイルの状況が多数の参加者の利用に耐える事ができないと判断した場合、歩行区間の設定やコースの変更、大会中止の判断をする可能性があります。

3. 一般利用者、他の大会参加者への配慮について

①レース中、ケガ、病気などで身動きできないランナーと遭遇した場合は、その救助を優先してください。 ②レースを支えてくれる関係者や地元の人々、ボランティアに対する感謝の気持ちを忘れないでください。 ③コースは大会で占有をしているものではなく、一般利用者も使用していることを十分に理解し、その通行を妨げてはいけません。その他の場所でも、安全な場所で走らず歩いて追い抜いてください。追い抜く時、すれ違う時には挨拶を忘れないでください。 ④コース上に存在するすべての建造物などに傷つけないよう注意してください。 ⑤指定されたコース以外には絶対に立ち入らないでください。 ⑥道路占有許可をした以外の舗装路では必ず歩道を走ってください。また道路横断に関しては誘導スタッフの指示に従ってください。

4. 国立公園内・滑沢峠～後藤山区間のルール

コースに使用する国立公園区域(二本杉峠～伊豆市修善寺自然公園)はすべて特別地域に指定されています。特に、滑沢峠～後藤山の区間は太平洋型ブナ林の貴重な自然林であるコアジサイブナ群集がまとまって生育。登山道沿いには胸高直径1mを越えるブナの巨木が複数生育し、多様な樹木や蘚苔類等が複雑な森林空間を構成していることから、当該区間は天城山地の生物多様性を支える重要な核心地域の1つとなっています。また、太平洋側のブナ巨木林に象徴される独自の森林景観は、開発が進んだ日本国内では類を見ない優れた景観を有しており、後世にわたって保全することが必要な自然遺産です。これらの遺産を守るため、滑沢峠～後藤山間を原則追い越し禁止とします。主旨を十分に理解した上で、以下のルールを厳守してください。 ①滑沢峠～後藤山区間を植生及び歩道保全の観点から「追い越し制限区間」とします。当該区間においては原則として追い越し禁止します。ただし、道幅が広く、植生及び歩道を損傷するおそれのない箇所においては、例外的に追い越しを認めます。 ②当該区間内には巡回監視員がいます。巡回監視員には競技ルールを遵守していない選手に対してその場でレースを中止させる権限が有ります。 ③一部区間に「歩行区間」を設ける可能性があります。

5. 国立公園内・一般歩行者へのルール

国立公園内の歩道において走行することには明確な規制はありませんが、当該歩道はあくまで歩行することを前提に整備されており、走行して使用することは想定していません。そうした位置付けの為、コース上に一般歩行者がいた場合には、歩道本来の利用方法をしている一般歩行者が優先となります。

①一般の歩行者がコース上にいた場合は、歩行者の通行を優先してください。 ②追い越しを行う際は、必ず声がけ等で追い越し者へ追い越し事を認知させた上で、安全な場所で走らずに、歩いて実施してください。 ③すれ違いの際には歩行者を優先し、安全な場所で歩行者に対して道を譲った上ですれ違いを行ってください。

6. エイドステーション・救護体制について

エイドステーションをITJ70kは3箇所、Around Alone 28kは1箇所設置いたします。 ①エイドステーションには、食料と飲料が用意されています。ただし、Around Alone 28kは利用する事を禁止いたします。 ②エイドステーションすべてに、トイレおよび救護所を設置いたします。(Around Alone 28kも利用可) ③エイド内への選手・スタッフ以外の立入を禁止いたします(応援・サポート禁止)。

7. コース上の案内について

①土地所有者および管理者の許可を得て、必要最低限のマーキングテープや表示看板、スタッフの配置を行っています。コースの誘導をするための看板、山岳部の危険箇所はロープなどを設置し、危険を回避出来るようにするとともに、スタッフも配置していますのでその指示に従ってください。 ②おおよそ5kmごとに走行距離看板での表示を行います。 ③追い越し禁止区間、その他の制限を設定する案内が設置された区間ではその指示に従ってください。 ④交差点などでランナーストップをかける場合があります(車両優先)。スタッフの指示に従ってください。 ⑤案内は大会直前に設置され、終了後速やかに撤去されます。

8. 救助および医療援助の体制

①競技が安全に行われるために、大会実行委員会では可能な限りのコース整備と、救助および医療援助体制を準備しています。選手はトレイルランという自然の中で行われる競技に危険が伴うことを十分に認識し、ケガ、病気、事故などに対して、自己の責任において大会に出場してください。②応急処置の救護所は、すべてのエイドステーションにあり、医師または看護師が待機しています。これらの救護所は、大会本部と無線または電話でつながっています。③応急処置は、参加登録の有無に関わらず、本大会に係るあらゆる人々を危険な状況から救助するために行います。※環境やその状況により、援助が到着するまでに時間が長くかかる場合があります。※医師や救護者に処置を受けた選手は、レース後に必ず専門医での受診をし、診察結果を大会本部へ伝達してください。④医師と救護者には、これ以上競技を続けられない選手に、競技を中止させる権限があり、その際にICチップだけでなく、ナンバーカードも回収する場合があります。⑤レースを中止した場合、その場からフィニッシュ会場まで収容バスまたはサポートの車を使って戻ることが出来ます。タクシーなどを呼ぶ場合の費用は自己負担とします。⑥救護される者にその必要があると判断され、救助隊を呼ぶことがあります。この場合にかかった費用は救護された方に負担していただきます。⑦大会本部に連絡がとれなかった場合、119などで直接救急サービスを呼び出しても構いません。

9. 通過人数・行方不明者の特定

・ICチップにより、出走人数完走人数の管理、および各エイドステーションにて通過チェックを行います。・選手の記録とともに氏名の判別もでき、個人を特定することが可能です。・選手は必ず競技中はICチップを装着しなければなりません。・ICチップの付いたナンバーカードはフィニッシュ後に回収箱に入れてください。万が一紛失した場合は2,200円の実費を請求することがあります。・棄権する場合は必ず近くのスタッフにICチップを返却してください。またはエイドステーションにて回収箱に入れてください。

10. リタイア(棄権)について

途中棄権は必ず各エイドステーションにて行って下さい。途中棄権の場合は必ず近くのスタッフにICチップの付いたナンバーカードを提出してください。止むを得ない理由でコース上にてリタイアする場合は近くのスタッフまたは本部へ必ず申告して下さい。※もう一つのナンバーカードは荷物受取に必要なため、捨てずに携帯してください。

<エイドステーションでのリタイア>①エイドステーションでスタッフに途中棄権する旨を申告してください。②途中棄権の場合は必ずICチップの付いたナンバーカードを提出してください。③巡回バス、または収容車でゴール会場に戻ることができます。

<コース上でのリタイア>①コース上でリタイアする場合は、必ずスタッフまたは大会本部に申告してください。②自力で動ける選手は、次の、または手前のエイドステーションまで移動してもらいます。自力で移動できない場合は、スタッフの指示に従ってください。※コース上でのリタイアは、収容に時間がかかることが予想されます。体力に自信がもてないときは、ひとつ手前のエイドステーションでリタイア申告してください。

11. 装備チェックリスト ⇒ P17参照

12. 手荷物預かりについて

当大会はスタート会場とフィニッシュ会場が異なるため、選手の荷物をスタート会場で預かり、車両で輸送しフィニッシュ会場で返却します。

①ITJ70K・預かり時間 12月10日 4:00～5:30 松崎新港スタートエリア・返却時間12月10日 12:00～20:00 伊豆市修善寺総合会館 ②AroundAlone28k

・預かり時間 12月10日 9:30～10:50 仁科峠エイドステーションスタートエリア・返却時間 12月10日 12:00～20:00 伊豆市修善寺総合会館

13. 禁止事項

選手が以下のルールに反しスタッフの注意に従わなかった場合は、その場でレースを中止させることがあります。①コースをショートカットしたり、のみだしたりすること ②必携品を装備しないこと ③ごみを捨てる行為(選手のサポートスタッフを含む) ④指定された場所以外で選手がサポートを受けること⑤選手以外の者と伴走すること ⑥不正行為(乗り物の使用、代走、その他法律に抵触する行為など) ⑦計測チップの不携帯 ⑧レースのオフィシャルスタッフや医師、看護師、救護者の指示に従わないこと ⑨関門時間後のレースの続行 ⑩競技中のナンバーカードの不着用 ⑪ストックおよび杖の使用 ⑫裸足またはサンダル等素足を露出したシューズでの出走

14. 責任

◆主催者の責任 ・参加者の故意によらないコース上の器物破損(対動植物、対物の事故、トレイルの損壊など) ・コース上のマーキングおよび案内看板の設置 ・スタッフの安全管理 ・主催者は賠償責任および選手の傷害保険に加入していますが、選手自身にも保険に加入することをお勧めします。

<主催者が加入する傷害保険> 大会の参加者や大会スタッフが、大会参加中に被ったケガや特定疾病*1に対して、主催者が補償規程に基づき費用を負担した場合に以下の保険金をお支払いします*2。・死亡・後遺障害 500万円 ・入院(日額) 3,000円 ・通院(日額) 2,000円 *1特定疾病とは、下記1.～5.の疾病をいいます。(被補償者が大会の直前12か月以内に下記1.および2.の疾病と医学的に因果関係のある疾病について、医師の治療を受け、または治療のために医師の処方に基づく服薬をしていた場合は、補償の対象外となります。) 1.急性虚血性心疾患(いわゆる心筋梗塞)、急性心不全等の急性心疾患 2.くも膜下出血、脳内出血等の急性脳疾患 3.日射病および熱射病等の熱中症 4.低体温症 5.脱水症 *2加入する保険は、日本国外の入院・通院には適用されませんのでご注意ください。

◆選手の責任 ・本大会参加にあたって、上記以外のすべてを自己責任とします。

15. 大会中止等の判断とその周知について

下記の事由により大会の開催・継続が困難と主催者が判断した場合は、大会中止または大会の途中中断をします。大会開催日を翌週などに延期することはありません。・緊急事態宣言発令時 ・移動制限及び不要不急の外出自粛の要請があった場合 ・気象警報発令時 ・コース途中における崖崩れ、落石など、ランナーの安全を確保できないと判断された場合 ・災害時(「東海地震注意情報」、「東海地震予知情報」警戒宣言発令時) ・コース近辺で大地震が発生したときや、周辺地域に関わる大雨・暴風などの「気象警報」「土砂災害警戒警報」が発表された時は、その影響を検討した上で主催者が中止もしくはコースの変更・短縮を判断します。 ・大会開催に当たって、安全面で問題ない場合でも、トレイルの状況が多数の参加者の利用に耐える事ができないと判断した場合、歩行区間の設定やコースの変更、大会中止の判断をする可能性があります。 ・地震、風水害、降雪、事件、事故、疫病、感染症などによる開催縮小、中止、通知方法などについては、その都度主催者が判断し決定します。 ・大会中止の判断は大会当日または前日までに大会ホームページおよび大会公式Facebookにて発表します。 電話でのお問い合わせはご遠慮ください。レース中に中止を判断した場合は、各エイドステーションで正式に公表します。 ・大会中止の際でも、原則として参加料の返金はいたしません。

16. 国際トレイルランニングレース協会 (ITRA) 及びUTMBクオリアファイレースの申請について

・本大会は国際トレイルランニングレース協会 (ITRA) 及びUTMBのクオリアファイレースに申請を予定しております。また大会公式リザルトは、ITRAに提出・共有されます。

17. アジアトレイルマスター (ATM) への公式リザルトの共有について

・本大会はアジアトレイルマスター (ATM) の加盟大会です。大会公式リザルトは、ATMに提出・共有されます。

18 . 大会出場中の著作権、掲載権について

・大会出場中の写真・映像・記録・記事等の新聞、雑誌、テレビ、インターネット等への著作権、掲載権は、主催者に属します。

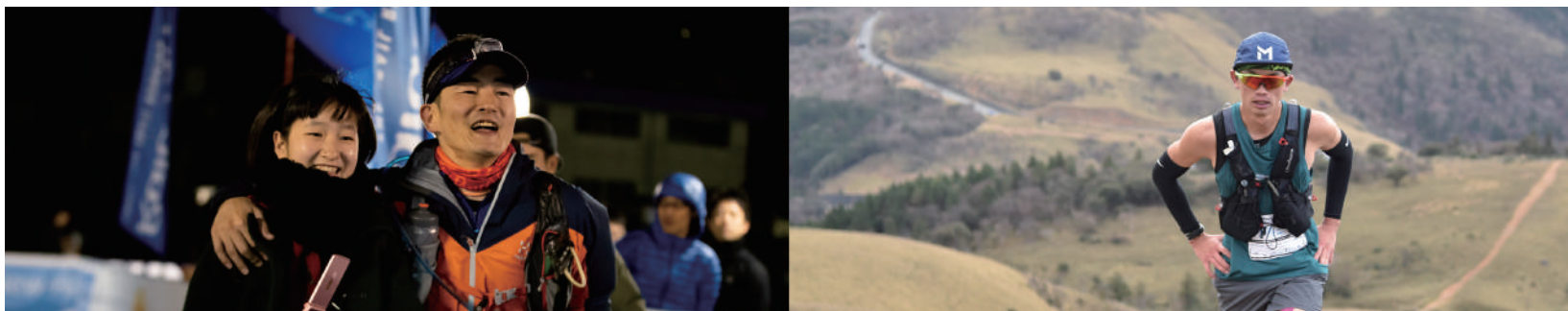


IZU TRAIL
Journey

IZU TRAIL Journey 2023 公式写真販売サービス

ALL SPORTS
community

オールスポーツが あなたのIZU TRAIL Journey 2023を撮る!



IZU TRAIL Journey 2023はココから購入できます。



IZU TRAIL Journey 2023の
写真がご覧いただけます!

オールスポーツ

検索

<https://allsports.jp/>



You can purchase photos
IZU TRAIL Journey 2023

g.allsports.jp

Search

Please access from this URL

イベントID **E1387251**

注文期限 **2024年2月7日(水)24:00まで**

※注文期限後は、価格が変動(1.5倍~)いたしますので、あらかじめご了承ください。

Event ID **E1387251**

Limited-Time Offer:

Until **Feb 7, 2024** 24:00 (Japan Time)

※限られた数のプロカメラマンでお伺いしているため、すべての方々の撮影できない場合もございます。ご理解いただけますようお願い申し上げます。

■弊社は、写真販売(写真データおよび写真データの印刷物を含む)の目的で、本会場で撮影した写真を弊社が運営するウェブサイト上に掲載し、希望するお客さまに写真を販売するサービスを提供しております。■写真の掲載の停止、削除、掲載位置等の変更を希望するお客さまは、<https://www.photocreate.co.jp/privacy>を確認のうえ、手続きをおこなってください。■弊社ウェブサイト上に掲載され、購入することができる写真は、本会場において撮影されたお客さま自身の写真、写真データ、写真データの印刷物となります。■本会場に来られた皆さまは、本チラシに記載してある閲覧パスワードを入力し(閲覧パスワードを入力する必要がない場合もあります。)、弊社ウェブサイトを開覧していただいたうえで、弊社に対して、弊社ウェブサイト上からオンラインでの注文、電話・FAXでの注文をおこなうことにより写真を購入することができます。

■Your photos that are taken at the event by our staff or associate photographers will be used for following purposes.

- To provide photo services that every participant of the event can purchase photos of them on our website.

■All the runners at the event can purchase photos by accessing our website. You can order photos only online.

■For those who do not wish their photos to be displayed or wish to change the photo positioning on the website, please contact us by e-mail.



感動をカタチにしてすべての人へ

ご不明な点は以下連絡先までお問い合わせください (TEL: 平日10:00~17:00/FAX&E-mail: 24時間受付中)

株式会社フォトクリエイト

〒160-0023 東京都新宿区西新宿6-16-6 タツミビル2F



050-1743-5272



050-3606-6867



support@photocreate.co.jp

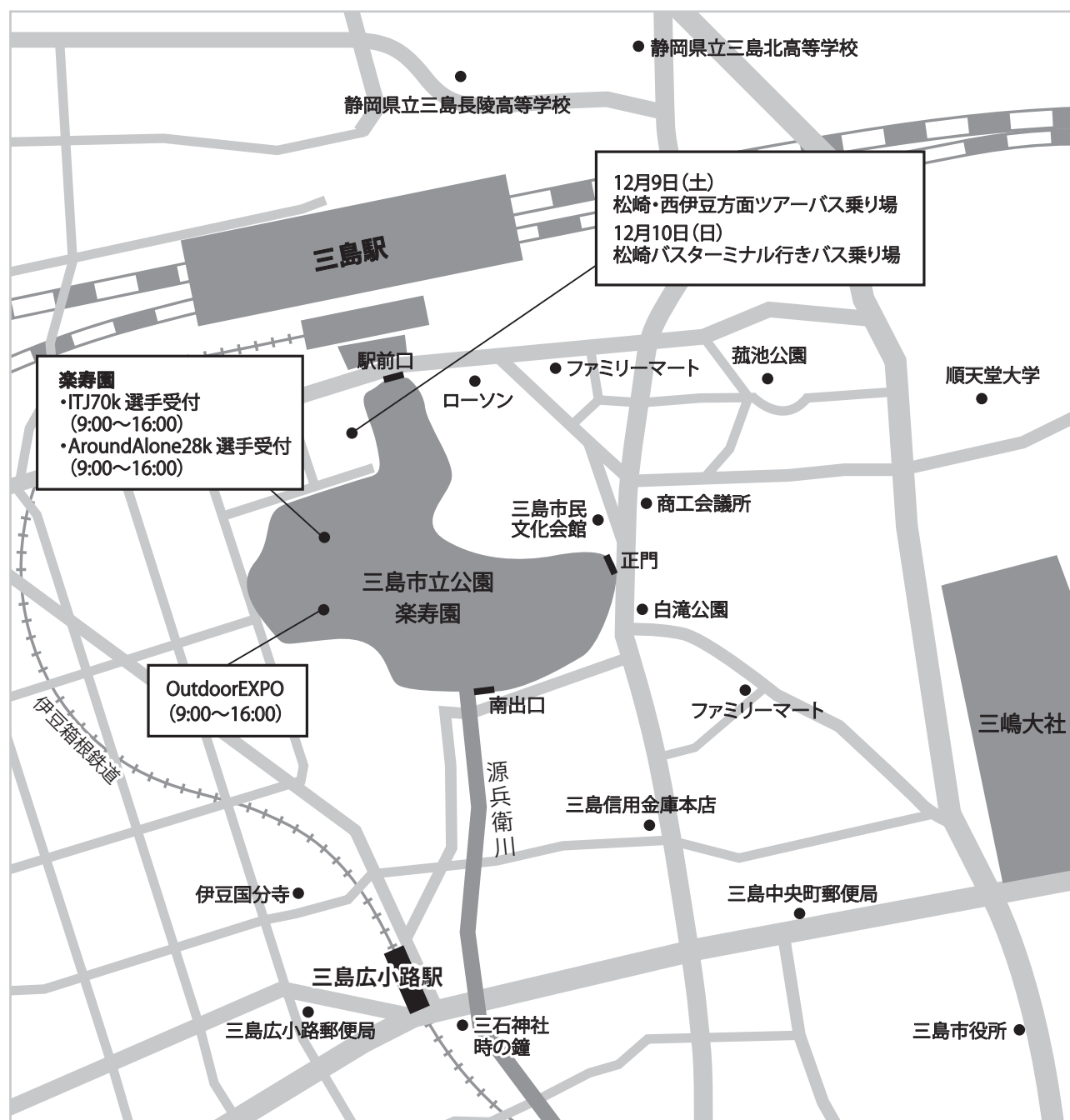
Photo Create

<https://www.photocreate.co.jp/>

Equipment Check Acceptance Area Map

Mishima

▼ 選手受付会場周辺図(三島)



■選手受付時にご持参いただく物

①QRコード

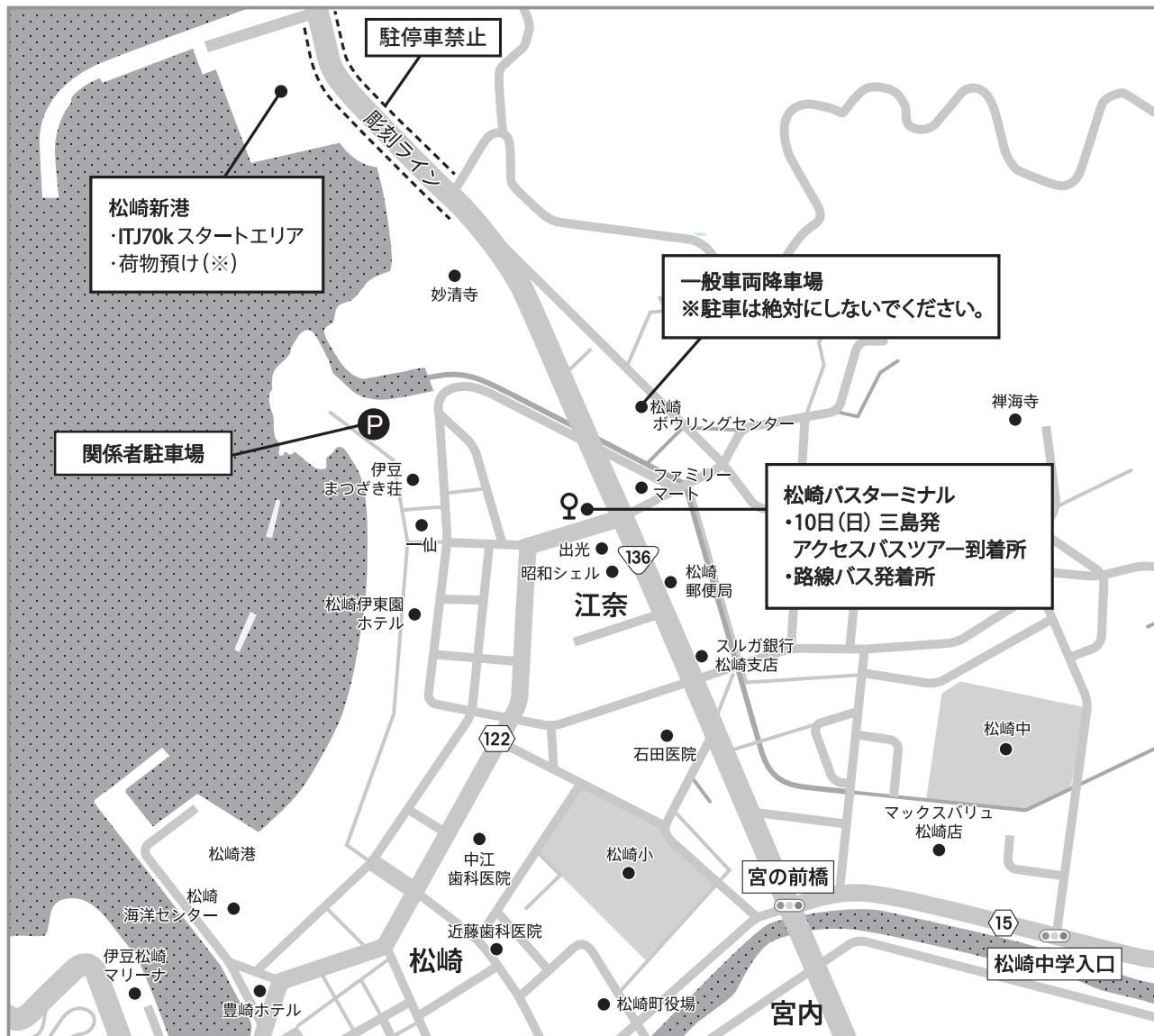
選手受付用QRコード画面を「楽寿園入口」および「装備品チェック・選手受付会場」でご提示ください。
スマートフォンをお持ちでない方、または、QRコード画面を開けない方は、ご案内のメールを印刷しお持ちください。
※パソコン等でQRコード画面の印刷可能な方はQRコード画面を印刷し、提示いただくとよりスムーズです。
※楽寿園はQRコード画面またはメールをご提示いただくことで入場が無料となります。

②必携装備品一式をご持参ください。

Start Area Map

Matsuzaki

▼ ITJ70k スタートエリア周辺図(松崎)



▼ Around Alone28k スタートエリア周辺図(伊豆市 あまぎの森)



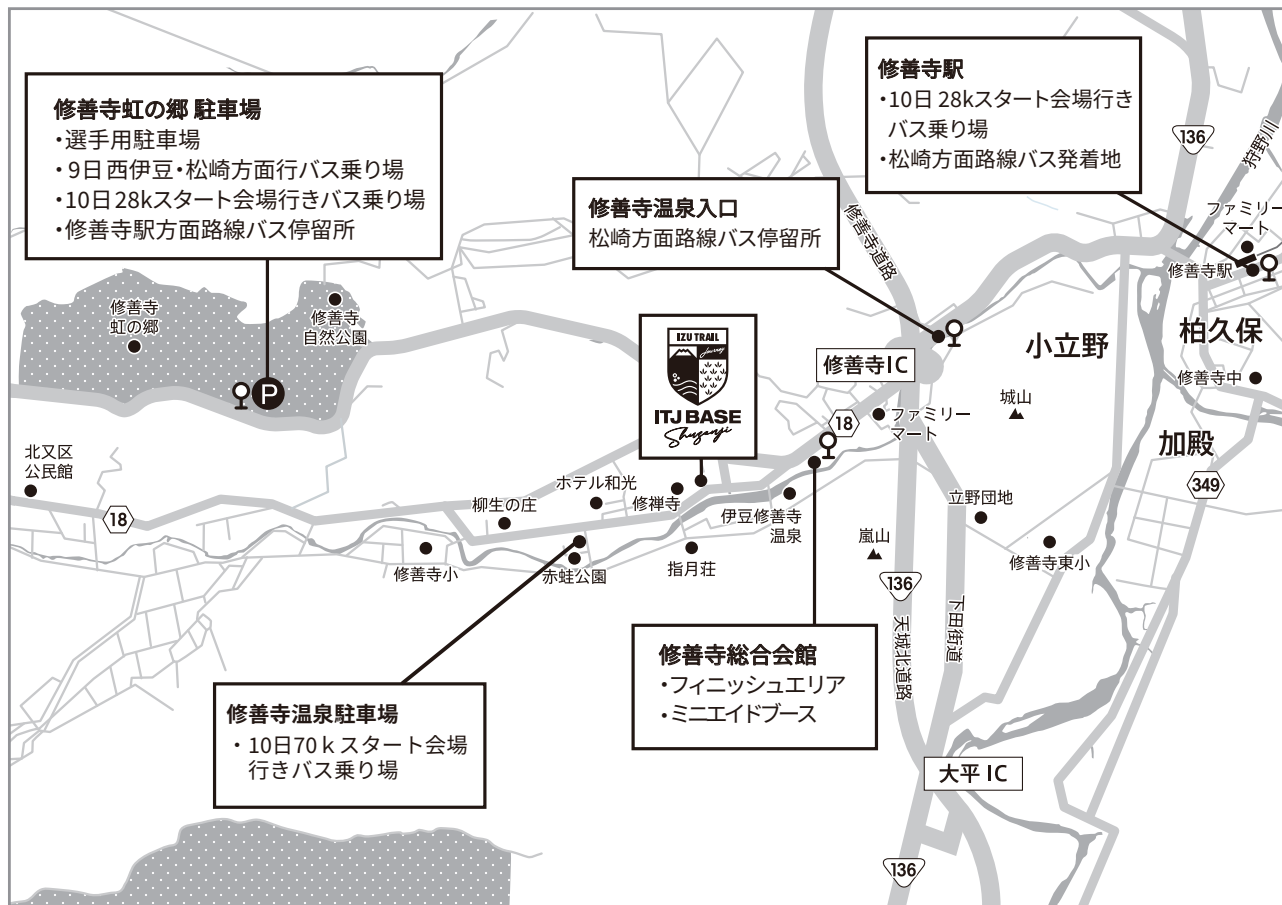
※荷物預けの注意事項

- 前日受付の際に、ナンバーシール入りのビニール袋(90cm×100cm)をお渡し致しますので、お荷物はその中に収まるようにしてください。
- 「われもの」、「精密機器等の壊れやすいもの」、「ドリンク等のこぼれやすい液体」は、なるべく入れないよう、ご協力ください。破損等の責任は負いかねます。
- 「傘」は、なるべく「折りたたみ傘」にして頂くよう、ご協力ください。 ○「自転車」は預かることが出来ませんので、ご了承ください。

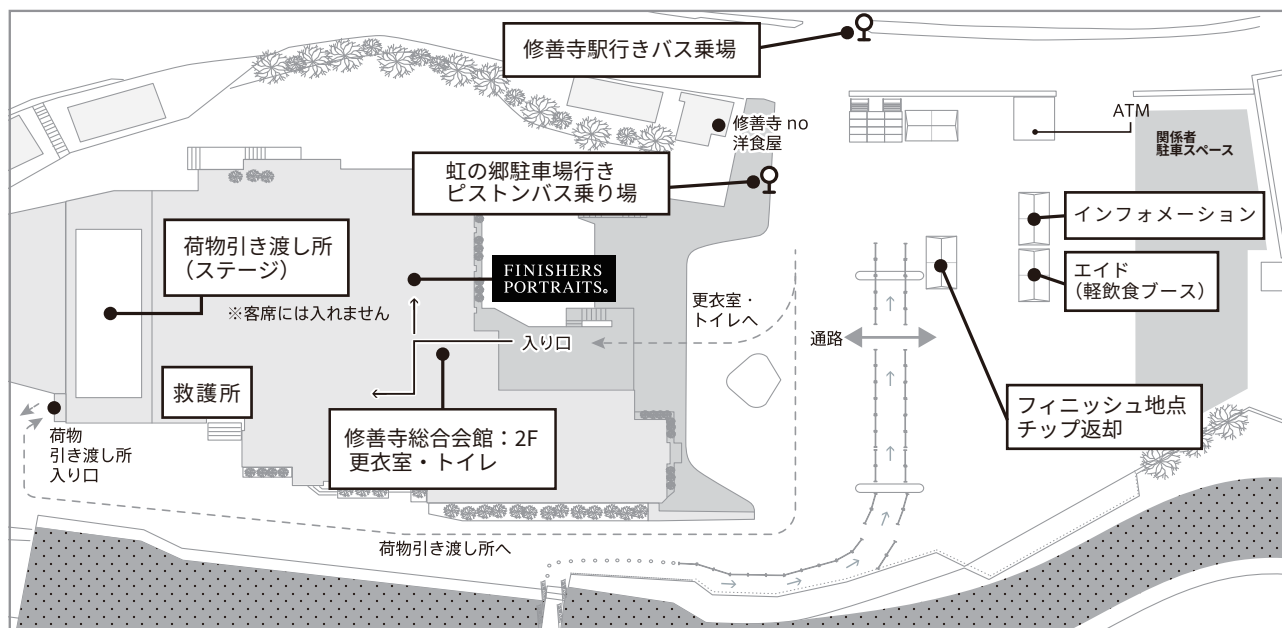
Finish Area Map

Shuzenji

▼ フィニッシュエリア周辺図(修善寺)



▼ フィニッシュエリア拡大図(修善寺)





FINISHERS PORTRAITS.®



IZU TRAIL
Journey

大会コード 6910

Access, Shuttle Bus

アクセス、シャトルバスについて

本大会は、スタート地点とフィニッシュ地点の異なるワンウェイの大会です。
ツアーバス・公共交通機関のご利用をおすすめいたします。

●受付会場〈三島〉までのアクセス

- ・三島市立公園 楽寿園 三島駅南口より徒歩2分

●ITJ70k スタート会場〈松崎・西伊豆〉周辺までのアクセス

○12月9日(土)

三島楽寿園(受付会場)・修善寺虹の郷駐車場から西伊豆・松崎方面
行きのツアーバスを運行いたします。(事前予約制)

12:30より約1時間おき、最終16:30発

- ・三島楽寿園(受付会場) ~ 西伊豆・松崎方面行
- ・修善寺虹の郷 ~ 西伊豆・松崎方面行

○12月10日(日)

三島楽寿園前・修善寺温泉駐車場~松崎バスターミナル行きのツア
ーバスを運行いたします。(事前予約制)

- ・三島楽寿園前 ~ 松崎バスターミナル行 3:00
- ・修善寺温泉駐車場 ~ 松崎バスターミナル行 3:30

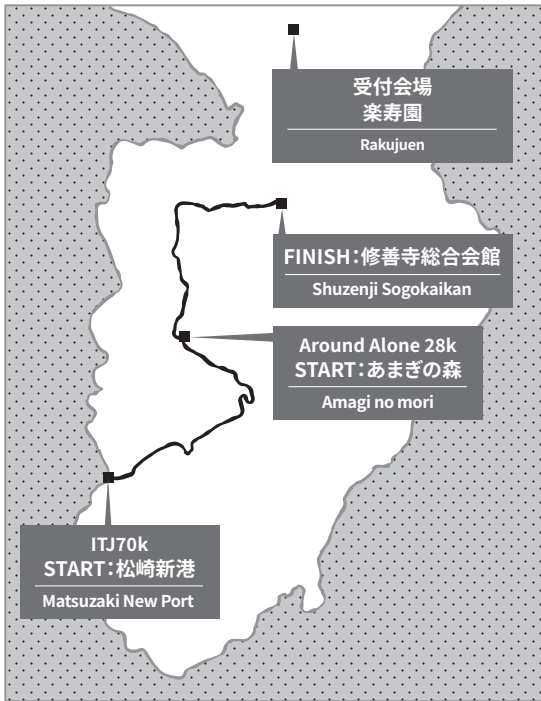
●ITJ70k スタート会場周辺のアクセス

○12月10日(日) 松崎・西伊豆の各宿泊地からスタート会場〈松崎新
港〉へのシャトルバスを運行いたします。

- *予約不要・無料(選手以外のご乗車はご遠慮ください)
- *降車地は「松崎バスターミナル」となります。(スタート会場まで徒歩8分)
- *満車の車両はバス停を通過します。後続のバスにご乗車ください。

【西伊豆エリア】

- ・宇久須クリスタルビーチ(クリスタルビューホテル前) 4:00発 → 4:30着
- ・黄金崎クリスタルパーク(宇久須地区) 4:05発 → 4:30着
- ・つば沢(田子地区) 4:45発 → 5:00着
- ・瀬浜(堂ヶ島地区) 4:40発 → 5:00着
- ・堂ヶ島(堂ヶ島地区) 4:45発 → 5:00着
- ・沢田(沢田・仁科地区) 4:45発 → 5:00着



▲全体図

【松崎エリア】

- ・長八美術館(松崎地区) 4:15発 → 4:20着
4:25発 → 4:30着
4:55発 → 5:00着
- ・岩地温泉(岩地地区) 4:20発 → 4:30着
- ・石部温泉(石部地区) 4:40発 → 5:00着
- ・雲見温泉(雲見地区) 4:00発 → 4:20着

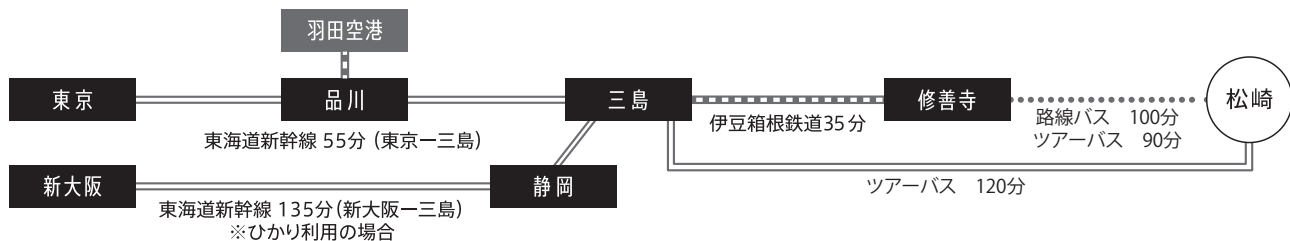
●Around Alone 28k スタート会場〈A2仁科峠(伊豆市あまぎの森)〉へのアクセス

○12月10日(日) 修善寺駅・修善寺虹の郷駐車場からスタート会場へのシャトルバスを運行いたします。(無料・予約不要)

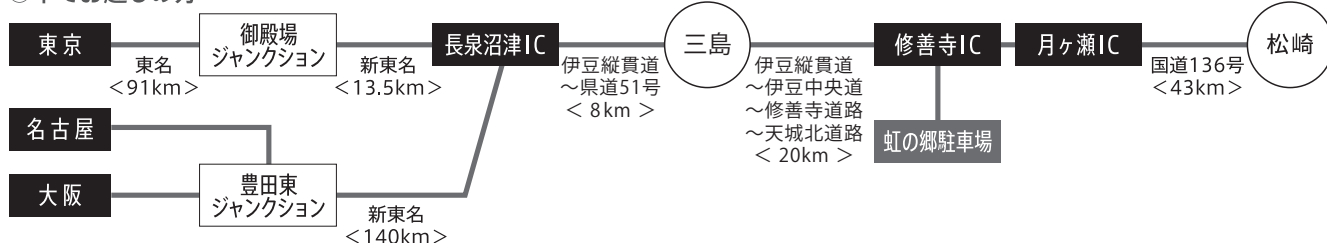
- ・修善寺駅(臨時バス乗り場) 9:00出発 → スタート会場〈A2仁科峠(伊豆市あまぎの森)〉 (所要時間:約50分)
- ・修善寺虹の郷駐車場 9:00出発 → スタート会場〈A2仁科峠(伊豆市あまぎの森)〉 (所要時間:約40分)

*三島駅からのシャトルバスはございません。 *駐車場がございませんので、お車でのご来場はご遠慮ください。

○公共交通機関にてお越しの方



○車でお越しの方



Parking

駐車場について

① 9日 三島市:選手受付会場周辺駐車場について

○専用駐車場のご用意はございません。三島駅周辺の有料駐車場をご利用ください。

② 9日・10日 伊豆市:修善寺総合会館フィニッシュエリア周辺駐車場について

○虹の郷駐車場(有料・事前予約制)

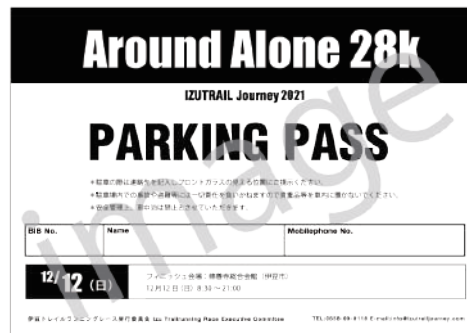
【ITJ70k】 12月 9日(土) 10:00 ~ 10日(日) 21:00 ※9日(土) 21:00~10日(日) 8:30は閉門します。
【Around Alone 28k】 12月10日(日) 8:30~21:00

*安全管理上、車中泊は禁止とさせていただきます。

*必ず駐車票をダッシュボードに置いてください。

*駐車場での事故や盗難等には一切責任を負いかねますので貴重品等を車中に置かないでください。

また、降車時に荷物の取違いのないようご注意ください。



駐車票イメージ

③ 10日 松崎町:ITJ70kスタートエリア/伊豆市:AroundAlone28kスタートエリア 駐車場

○専用駐車場のご用意はございません。お車でのご来場はご遠慮ください。

*お車で送迎の場合は、次の場所で乗降してください。

【ITJ70k】 松崎ボウリングセンター駐車場 (乗降のみ使用できます。送迎専用の駐車場ではありません。)

※なお、<松崎新港>前の国道での駐停車乗降は非常に危険ですので固くお断りいたします。

【Around Alone 28k】 伊豆市 あまぎの森 現地スタッフの指示に従ってください。

Equipment Check, Acceptance

装備品チェック・受付

① 装備品チェック

- 必携品をすべてお持ちになってご来場ください。
 - 事前にお送りしたメール「受付方法についてのご案内」に記載されているアドレスから、スマートフォンで「電子チケット」の画面をご用意ください。
スマートフォンをお持ちでない方、電子チケットのURLを開けない方は、ご案内のメールを印刷し受付会場入口のインフォメーションデスクにてご提示ください。
- ※装備品等が不足した場合は、OutdoorEXPO(16:00まで)にてスポーツショップが出展しておりますので、そちらにてご購入ください。
※代理受付はできません。

② 受付(ナンバーカードお渡し)

- 装備品チェック完了印押印済のスマートフォン画面(またはメール対応の場合の受付票)・保険証等の身分を証明するものをご用意ください。
 - お渡しするもの
 - ①ナンバーカード2枚(計測用ICチップ1枚付)
 - ②参加賞(ITJオリジナル THE NORTH FACE ジップシーカバークイット(ヘッドウェア))
 - ③荷物預け用袋(ナンバーシール入り)
- ※代理受付はできません。
※12月10日 スタート会場では受付はいたしません。

※会場でのブリーフィングはございません。
事前に公式YouTubeにて配信いたしますのでご確認ください。



アウトドアエキスポ開催 12月9日(土) 9:00~16:00/三島市立公園楽寿園

出展社

- ・THE NORTH FACE(トレランウェア、ギア販売、Tシャツ回収)
- ・Baird Beer(クラフトビール)
- ・OLENO(ランニングソックス販売)
- ・PAAGOWORKS(トレランギア紹介・販売)
- ・solaseedair(solaseedair就航地PR)
- ・MANABAR(エナジーバーの販売)
- ・マルハチ村松(だしプレッソ鯉節/昆布・甘夏缶 販売)
- ・New-HALE(テーピング販売)
- ・SANKAKU STAND(アウトドアギア、グッズ販売)
- ・OUTDOOR CAMPUS IZU(アドベンチャーツアーリズムPR)
- ・BRING(Tシャツ回収・リサイクルウェア販売)
- ・ESS(サングラス)
- ・さかはやスポーツ(必携品販売)
- ・Topo Athletic(スポーツシューズ等販売)
- ・MEDALIST(健康飲料、エナジージェル等販売)
- ・rigfootwear(リカバリーフットウェア等販売)
- ・ACORN(THY、Smiply Wonderful等)
- ・GROUNDROOF(トレランギア、フットウェア販売)
- ・ALTRA(シューズ販売)
- ・ITJ BASE Shuzenji(ITJグッズ・オレは摂取販売・さくら葉餅)

*必携品を取り揃える予定ですが、数に限りがございますので、旅の出発前にしっかりとした準備をおすすめいたします。

[フードバンクてとて]

ITJ2023では、フードドライブ活動にチャレンジしたいと考えております。

ご家庭に余っている缶詰や乾物、米などございましたら、ぜひお持ちください。

皆様からのご寄付はフードバンク「てとて」という民間ボランティア団体を通じて、食べ物を必要としている方へお届けします。

※詳細は公式サイトニュース欄、SNSをご覧ください。

天然マグロコラーゲン配合
アスリートの為のハードボイルドゼリー飲料

オレは摂取す

ORE HA SESSHU SU

BCAA 3,870mg COLLAGEN PEPTIDE 3,000mg PROTEIN 1,000mg
陸上競技(中・長距離)、トレイルランニング、
マラソン、トライアスロンのロコミ&SNSで話題!!
品質・実感力の違いが多くトップアスリートに認められ、
トップアスリート同士や陸上・ランニング業界全般でも
ロコミ・話題に!

さあ、あなたも「オレは摂取す」を飲んで
“摂取すファミリー”に!!



アミノ酸と
相性◎
ビタミンB+鉄分
(B1・B2・B6・B12) (Fe)

1日分

業界トップ級
圧倒的な
アミノ酸含有量

8353.8
mg

オレは摂取すTパウチジェル エネルギー・リカバリー

①ランナー目線で開発 NEW!!
トップアスリートやランナーにサンプリングし
“欲しかった”「味」と「食感」に仕上げ商品化!!
②競技中の疲労時でも胃に収まる!
“味”と“食感”で、体内への吸収を追求!!

オレは摂取すジェル エネルギー

- 1本(45g)あたりのエネルギー104kcal
ピーチ味
- パラチノース、MCTオイル、マルトデキストリン、
マグネシウム(足攣り防止)配合



オレは摂取すジェル リカバリー

- 1本(40g)あたりのアミノ酸 6,200mg配合
ゆず味
- TC3000(天然由来まぐろコラーゲンペプチド) 3,000mg
BCAA 3,500mg、ホエイペプチド、V.B6、
マグネシウム(足攣り防止)配合



「睡眠の質」を追求するトップアスリートが活用の“睡眠サポートサプリ”
アスリートの為のハードボイルドゼリー飲料

オレは熟睡す

ORE HA JUKUSUI SU

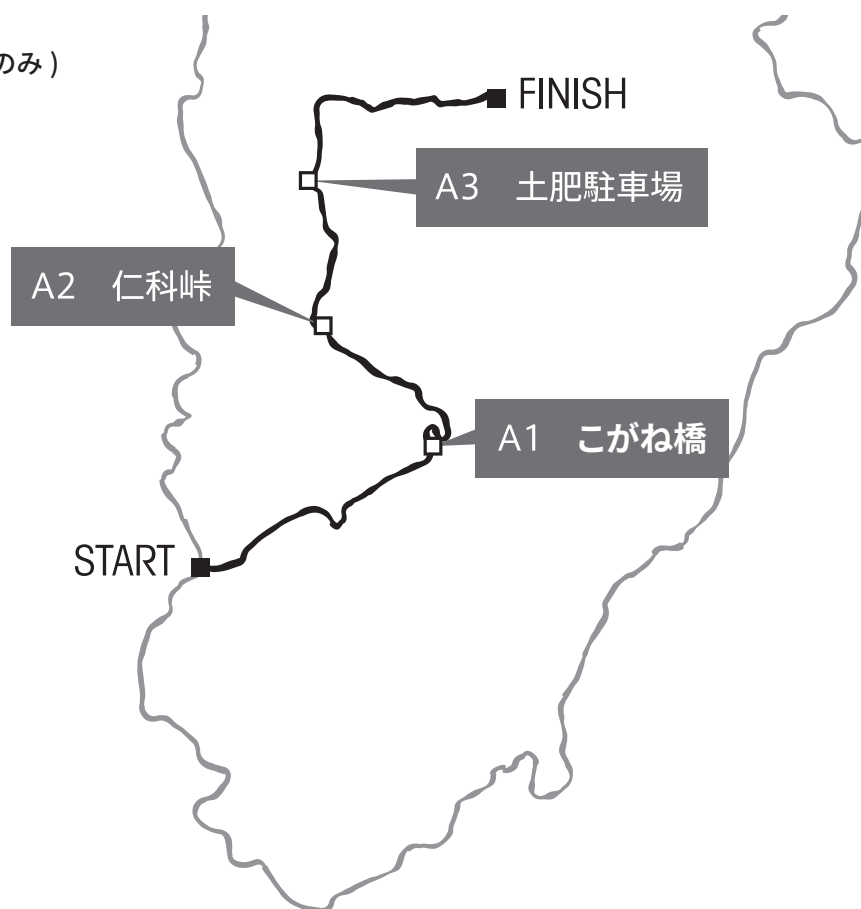
- グリシン、TC3000
(天然由来まぐろコラーゲンペプチド)、
Lテアニン、トリプトファン、
マグネシウム配合

全国スポーツショップ(スーパースポーツゼビオ、ヴィクトリアなど)、
トレラン専門ショップなどで販売中です。



Aid

エイド提供品 (ITJ70kのみ)



A1 かがね橋

- 水
- コカ・コーラ
- バナナ
- 松崎のさくら葉餅

A3 土肥駐車場

- 水
- コカ・コーラ
- ホットコーヒー
- ホットミルクティー
- メダリスト顆粒 **MEDALIST**
- MANABAR Double Lemon1/4カット **MANA BAG**
- ミニドーナツ
- 伊豆産しし汁

A2 仁科峠

- 水
- コカ・コーラ
- ホットコーヒー
- ホットミルクティー
- ミニパン(あんパン、クリームパン)
- オレは摂取 鉄紺バージョン オレは摂取す
- 西伊豆塩かつおうどん

FINISH

- 水
- メダリストクエン酸コンクRJ **MEDALIST**
- ホットほうじ茶

※紙コップを使用いたしません。必ず必携品のマイカップをお持ちください。

※昨年まで使用していた使い捨て発泡容器は廃止いたします。お椀、カトラリー類をお持ちください。

※ハイドレーションへの大量の提供は水のみとさせていただきます。ご協力をお願いいたします。

※トレイルへのゴミ捨ては絶対にしないでください。また、エイドでお預かりできるゴミはエイドの提供品関連のみです。

そのほかはフィニッシュ会場にてお預かりいたします。



上田瑠偉
RUY UEDA

勝つための準備はできたか！

田村健人
KENTO TAMURA

鏑木毅
TSUYOSHI KABURAKI

Eye You Ready?



Checklist

必携品(必ず装備として携帯するもの)

※ナンバーカード(ゼッケン)配布時にチェックされた必携品は、その後変更してはいけません。

1 コースマップ

印刷物もしくは、STRAVA 等のアプリやGPXデータをダウンロードし提示できるようにしておく事

2 コンパス

電子コンパス等のコンパス機能がある物でも可。

3 携帯電話

大会本部の電話番号(ナンバーカードに記載)を登録し、番号非通知にせず十分に充電すること

4 個人用のカップもしくはタンブラー

150cc以上、ピンは不可。

5 1ℓ以上の水<スタート時>

6 ライト2個

動作確認済みであるもの。

7 サバイバルブランケット

8 ホイッスル

9 テーピング用テープ

包帯、ストラップになるもの。80センチ×3センチ以上。

10 携帯食料

11 携帯トイレ

12 レインジャケット

防水性(奨励:耐水圧10,000mm/cm²以上)および透湿性を兼ね備えた素材を使用して作られた山岳の悪天候に対応できる縫い目をシームテープで防水加工したフード付きのもの。防水性、透湿性いずれかの機能が欠けているものは認めません。

13 防寒着

・上半身
保温性のあるウエアを3層以上(ベースレイヤー・ミドルウエア・アウターウエア)の組み合わせ。
※コットン素材不可。ダウン・フリース等の素材を利用した物を奨励します。
※レインジャケットはアウターウエアとして認めます。
・下半身
足首丈まで完全に覆う、ランニングパンツ(長ズボン)、レギンス、タイツ。もしくは、レギンスタイツとロングソックスの組み合わせ。

14 シューズ

足の甲が覆われているもの

15 手袋

フィンガーレスのものは認めません。

16 ファーストエイドキット

山岳環境の危険性を理解し、各自必要と考えたものを持参すること。例:絆創膏、常備薬など

17 保険証

コピー可。

18 配布するナンバーカード2枚・計測用ICチップ

※ナンバーカードは装備品チェック後に配布され、計測用ICチップは配布されたナンバーカードの1枚に取り付けられています。

19 顔写真付きの身分証明証(免許証等)

20 夜間走行時に後方から視認できる 自発光式でザック等に取り付けられるもの

自発光式反射板、フラッシュライト等。自発光しないリフレクター等は認めません。

その他勧める携帯品

○ライトの予備電池 ○エイド食を利用するためのお椀、カトラリー
○レインパンツ ○帽子 ○着替え ○日焼け止め ○ワセリン
○現金 ○携帯電話用の充電ケーブル・予備バッテリー・防水ケース
○防水性の高いシューズ ○自身の手指用の消毒液 ○熊鈴

Finish & Change of Clothes

フィニッシュ & 着替え

①フィニッシュ時

- フィニッシュ後はナンバーカードについているICチップをはずし、フィニッシュゲート横の回収ボックスに入れてください。
- 完走証はWEB完走証となります。大会ホームページから各自ダウンロードしてください。
また、全選手の公式記録も、後日大会ホームページにて確認することができます。

②荷物引き取り

- 修善寺総合会館「荷物渡しエリア」にて、ナンバーカードを提示し、荷物を受け取ってください。
- 引き換え時間／12月10日（日）12:00～20:30（最終ランナーまで）

③着替え

- 修善寺総合会館2Fに更衣室をご用意します。
混雑時は入室を制限させていただく場合がございます、ご協力をお願いいたします。
ご利用可能時間は12月10日（日）21:00までです。

④ゴミの回収

- 競技中や更衣後に出たゴミは、修善寺総合会館（屋外）に設置する大会専用ゴミ回収BOXにてお預かりします。
荷物預け用のビニール袋にゴミを入口を閉じ、中の空気をしっかり抜いてからBOXに捨ててください。

⑤表彰式・最終走者の出迎え

- 16:00より、修善寺総合会館フィニッシュエリア内特設ステージにて表彰式を開催いたします。
- 20:00ごろ、最終ランナーをフィニッシュエリアにてお出迎えします。

⑥虹の郷駐車場、修善寺へのバスについて

- 虹の郷駐車場は [21:00] までの開設時間となります。
- 修善寺総合会館から、虹の郷駐車場へのバス（無料）を運行しております。[12:00～21:00]
- 修善寺駅へは修善寺総合会館の停留所へ停まる路線バスをご利用ください。（料金220円）
- 松崎行きの路線バスの最終は、修善寺インター[19:10]→松崎着[20:43]です。（料金2160円）

.....

各方面行き最終電車について

- 東京 : 修善寺発21:37→三島着22:12 三島発22:27<こだま>→東京着23:18
- 名古屋 : 修善寺発21:22→三島着21:59 三島発22:13<こだま>→静岡着22:33 静岡発22:58<ひかり>→名古屋着23:49
- 新大阪 : 修善寺発20:07→三島着20:44 三島発20:55<こだま>→名古屋着22:37 名古屋発22:41<のぞみ>→新大阪着23:30

修善寺温泉でのタクシー会社

- 寺山タクシー 修善寺温泉営業所 TEL : 0558-72-2221
- 伊豆箱根交通株式会社タクシー 修善寺配車センター TEL : 0558-72-1811

Route Bus timetable

路線バス時刻表（修善寺総合会館→修善寺駅）

修善寺駅まで 220 円

修善寺総合会館									
行先	修善寺駅行き								
	東海バス・伊豆箱根バス								
05									
06	42	48							
07	28	43							
08	02	32	35						
09	02	23	54						
10	24	30							
11	19	29	49						
12	08	40							
13	14	18	53						
14	10	24	49						
15	00	30	49						
16	10	23	33	38	50				
17	19	31	39	48					
18	05	10	34						
19	03	11	39	55					
20									
21									
22									

注1・・・白抜きは伊豆箱根バス

Entertainment

YouTubeLIVE、選手通過情報、ITJ70k セグメントチャレンジ

ITJLIVE
ITJ2023 15HOURS
DOCSORCARAWAN.COM



ITJLIVE～ITJ2023 15HOURS (YouTubeLIVE)

10周年を迎える今年2023年のIZU TRAIL Journey 伊豆トレイルジャーニーのライブ配信をITJ公式YouTubeよりライブでお届けします。

12月10日曜日午前6時からの松崎新港(静岡県松崎町)での「ITJ70k」のスタート、午前11時からの仁科峠(あまぎの森)での「Around Alone 28k」のスタートはもちろん、コース上からの生中継、フィニッシュの模様をライブでお届けします。

レポーターにはコースプロデューサーの鍋木毅さん、2020年大会優勝の川崎雄哉さんをお迎えします。配信中の応援メッセージはチャット欄へ。配信中にご紹介します。

レース1週間後にはお楽しみ抽選会もあるLIVEも開催予定。是非チャンネル登録をお願いいたします!



トレイルサーチ

本大会では、選手の通過速報をインターネットで確認するシステム「TRAIL SEARCH」を導入しております。左記のQRコードよりアクセスし、ページ右上のメニューバー「選手個別情報」で、お名前またはナンバーから通過情報を随時ご確認いただけます。



ITJ2023 GRAVEL MASTER(ITJ70k 参加者限定)

過去最高レベルの昨年に出たコースレコードは21分49秒。超えるランナーは現れるのか?

変化に富んだ伊豆の自然を体感できるコース設定が大きな魅力ですが、一部のコースは大会時に特別の許可を取って利用させていただいている部分があり、13.3km地点のC2八瀬峠から29.1km地点C4二本杉峠までの間の林道区間は、伊豆半島でも最奥部の森で普段は人が入る事ができないエリアです。

本チャレンジは、その区間の中の諸坪峠手前約5kmからの登りのセグメントに設定されます。

セグメントのスタート及びフィニッシュポイントには、左記のデジタルバッジと同じデザインの看板が設置してあるのでお見逃しなく! セグメントチャレンジ参加者の方には大会1週間後のITJLIVEで表彰式を行います。また参加者全員が対象の抽選会も開催いたしますのでお楽しみに!



ITJBASE Shuzenji

フィニッシュ地点から修善寺温泉中心部へ約600mの場所にあるITJ BASE Shuzenjiは伊豆半島のアウトドアアツリズムの旅の拠点として、築48年の建物をリノベーションしたカフェ&ゲストハウスです。

「新しい伊豆の旅の創造」をコンセプトにしたトレイルランニングレース・伊豆トレイルジャーニー(ITJ)の初めての施設として伊豆最古の温泉地修善寺温泉を伊豆半島のアウトドアスポーツ、自転車の旅の拠点を目指しています。

もちろん、修善寺温泉の中心地の立地はスポーツ利用以外の方の旅の拠点としても最適です。

トレイルランニンググッズやITJ公式アイテムも販売しておりますので是非お立ち寄りください。

Competition Secretariat
Izu Trail Running Race Executive Committee
955-1 Shuzenji,
Izu, Shizuoka 410-2416, Japan
TEL:0558-80-9789 FAX:0558-80-9207
E-mail:info@izustrailjourney.com
www.izustrailjourney.com

大会事務局
伊豆トレイルランニングレース実行委員会事務局
[受付時間/平日 10:00~17:00]
〒410-2416 静岡県伊豆市修善寺 955-1(株ソトエ内)
TEL:0558-80-9789 FAX:0558-80-9207
E-mail:info@izustrailjourney.com



<http://www.izustrailjourney.com/>



Produced by SOTOE